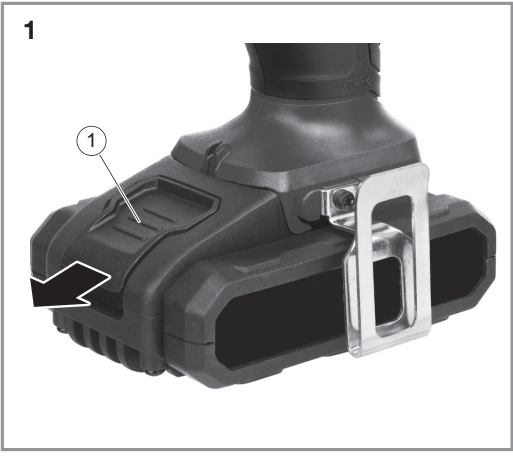




DE Gebrauchsanweisung

Ladegerät

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Öffnen Sie den Akku nicht.** Durch unsachgemäße Eingriffe kann der Akku beschädigt werden.
- Setzen Sie den Akku keiner Hitze, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit aus.** Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe entweichen. Sorgen Sie für gute Belüftung und wenden Sie sich bei Beschwerden an einen Arzt.** Die Dämpfe können Ihre Atemwege reizen und Krankheiten verursachen.
- Versuchen Sie niemals, nichtwiederaufladbare Batterien zu laden.** Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Der Akku darf nur in Verbindung mit diesem Elektrowerkzeug verwendet werden.** Andere Elektrogeräte können den Akku evtl. überlasten und so beschädigen.
- Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Akkus mit der auf dem Typenschild dieses Elektrowerkzeuges angegebenen Werten verwendet werden.** Der Einsatz abweichender Akkus kann die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus verursachen.
- Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Ladegeräte mit der auf dem Typenschild des Akkus angegebenen Werten verwendet werden.** Der Einsatz abweichender Ladegeräte kann die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus verursachen.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.

Akku nur in Innenräumen aufladen.

Akku nicht im Hausmüll entsorgen!

Akku nicht in Gewässern entsorgen!

Akku nicht verbrennen!

Akku keiner Sonnenstrahlung oder überhöhten Temperaturen aussetzen!

Akku laden

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

WARNUNG! Verletzungsgefahr! Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkugeräten beachten.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Akku nicht tief-entladen.

Hinweis: Ist der Akku vollständig geladen, stellt sich die Ladestation automatisch auf Erhaltungsladung um. Der Akku kann dauerhaft in der Ladestation verbleiben.

- Abb. 1
 - Verriegelungstaste (1) drücken und Akku aus Gerät herausziehen.
 - Abb. 2
 - Akku in Ladestation einsetzen.
 - Netzstecker der Ladestation in Steckdose stecken.
- Der Ladezustand wird durch die Kontrollleuchten (2) angezeigt.
- Rot ein = Aufladen
 - Grün ein = voll aufgeladen
 - Rot blinkt = defekte Batterie
 - Grün blinkt = Warm/Kaltverzögerung
- Akku in Gerät einsetzen und sicher einrasten lassen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupsacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	502728
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Nennleistung	78 W
Ladespannung	14,4–20 V---
Ladestrom	3 A
Schutzklasse	II

IT Manuale di istruzioni

Caricabatteria

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.

Uso e trattamento dell'utensile a batteria ricaricabile

- Ricaricare la batteria unicamente con caricabatterie del tipo raccomandato dal produttore.** Un caricabatteria adatto per un certo tipo di batterie potrebbe provocare incendi se lo si utilizza con altri tipi di batterie.
- Utilizzare solamente batterie idonee negli elettrodomestici.** L'uso di altre batterie potrebbe provocare lesioni e incendi.
- Quando non usata, mantenere la batteria lontana da grafette, monete, chiavi, aghi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni che potrebbero provocare un cortocircuito dei contatti.** Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria potrebbe provocare scottature o incendi.

- In caso di utilizzo improprio, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con tale liquido. Nel caso di contatto accidentale, lavare con abbondante acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere immediata assistenza medica.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni.

Informazioni di sicurezza supplementari

- Non aprire la batteria.** La batteria potrebbe danneggiarsi se manipolata in modo inadeguato.
- Non esporre la batteria al calore, al fuoco, all'acqua o all'umidità.** Si rischia di provocare esplosioni.
- In caso di danni o di uso improprio si possono sprigionare vapori dalla batteria. Assicurare una ventilazione sufficiente e rivolgersi al medico in caso di malore.** I vapori possono irritare le vie respiratorie e provocare malattie.
- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.** Persi ste un imminente pericolo di incendio ed esplosione.
- La batteria si deve utilizzare solo in questo utensile elettrico.** Altri dispositivi elettrici potrebbero sovraccaricare e quindi danneggiare la batteria.
- Si devono utilizzare solo le batterie ricaricabili consentite dal produttore con i dati tecnici riportati sulla targhetta dell'utensile.** L'uso di batterie diverse può provocare lesioni e danni materiali a causa dell'esplosione delle batterie.
- Si devono utilizzare solo caricabatterie consentiti dal produttore con i dati tecnici riportati sulla targhetta della batteria.** L'uso di caricabatterie diversi può provocare lesioni e danni materiali a causa dell'esplosione delle batterie.
- Non rimuovere o coprire i simboli riportati sull'apparecchio. Gli avvisi non più leggibili sull'apparecchio si devono immediatamente sostituire.

Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso ed attenersi con cura.

Ricaricare la batteria solo in locali chiusi.

Non smaltire la batteria tra i rifiuti domestici!

Non smaltire la batteria nelle falde acquifere!

Non bruciare la batteria!

Non esporre la batteria all'irradiazione solare o a temperature eccessive!

Caricamento della batteria

Nota: L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Attenersi alle informazioni sulla sicurezza sull'utilizzo delle batterie ricaricabili.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non scaricare completamente la batteria.

Nota: Quando la batteria è completamente carica, la bassetta di ricarica commuta automaticamente alla carica di mantenimento. La batteria può rimanere sempre sulla bassetta di ricarica.

- fig. 1
 - Premere il pulsante di bloccaggio (1) e togliere la batteria dall'apparecchio.
 - fig. 2
 - Inserire la batteria nella bassetta di ricarica.
 - Inserire la spina della bassetta di ricarica nella presa di corrente.
- Lo stato di ricarica viene indicato dalle spie di controllo (2).
- Spia rossa On = ricarica in corso
 - Spia verde On = ricarica terminata
 - Spia rossa lampeggiante = batteria guasta
 - Spia verde lampeggiante = ritardo caldo/freddo
- Inserire la batteria nell'apparecchio e lasciarla scattare in posizione.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consoni. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	502728
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale	78 W
Tensione di ricarica	14,4–20 V---
Corrente di ricarica	3 A
Classe di isolamento	II

FR Manuel d'utilisation

Chargeur

Utilisation conforme

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donner l'appareil à un tiers, remettez-lui tout le manuel d'utilisation correspondant.

Utilisation et maniement de l'appareil à piles rechargeables

- Ne rechargez les piles que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur destiné à un certain type de piles rechargeables avec d'autres types de piles entraîne un risque d'incendie.
- Aussi, n'utilisez que les piles rechargeables prévues dans les appareils électriques.** L'utilisation d'autres piles rechargeables peut entraîner des risques de blessure et d'incendie.
- Tenez les piles rechargeables non utilisées à l'écart de trombones, de pièces de monnaie, de clés, d'épingles, de vis ou d'autres petites pièces métalliques pouvant entraîner un court-circuit des contacts.** Un court-circuit entre les contacts des piles peut entraîner des risques de brûlure ou d'incendie.
- En cas d'utilisation non conforme, du liquide peut s'échapper des piles. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, demandez également un avis médical.** Le liquide s'échappant des piles peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures.

Consignes de sécurité complémentaires

- N'ouvrez pas les piles rechargeables.** Toute intervention non conforme peut endommager les piles.
- Maintenez les piles rechargeables à l'abri de la chaleur, du feu, de l'eau et de l'humidité.** Risque d'explosion.
- Tout endommagement et toute utilisation non conforme des piles rechargeables peuvent entraîner l'échappement de vapeurs. Veillez à assurer une bonne aération et contactez votre médecin en cas de troubles.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires et provoquer des maladies.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables.** Risque d'incendie et d'explosion.
- Les piles rechargeables ne peuvent être utilisées qu'avec cet appareil électrique.** D'autres appareils électriques risquent de surcharger et d'endommager les piles.
- N'utilisez que des piles homologuées par le fabricant et dotées des valeurs indiquées sur la plaque signalétique de cet appareil électrique.** L'utilisation d'autres piles peut entraîner des risques de blessures et causer des dommages matériels du fait de l'explosion des piles.
- N'utilisez que des chargeurs homologués par le fabricant et dotés des valeurs indiquées sur la plaque signalétique de cet appareil électrique.** L'utilisation d'autres chargeurs peut entraîner des risques de blessures et causer des dommages matériels du fait de l'explosion des piles.
- Les symboles apposés sur votre appareil ne doivent être ni retirés ni recouverts. Si certaines informations apposées sur l'appareil deviennent illisibles, elles doivent être immédiatement remplacées.

Veillez lire les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil et les respecter.

Utiliser l'accu uniquement à l'intérieur.

L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères !

L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les eaux usées !

Ne pas brûler l'accumulateur !

Ne pas exposer l'accumulateur aux rayons du soleil ou à une température trop élevée !

Chargement des accus

Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Respectez les consignes de sécurité relatives au maniement des accus.

AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! Ne déchargez pas profondément les accus.

Remarque : Une fois que les piles sont entièrement chargées, le chargeur passe automatiquement en mode de maintien de charge. Les piles peuvent ainsi rester dans le chargeur de manière prolongée.

- fig. 1
 - Presser le touche de verrouillage (1) et retirer l'accumulateur de l'appareil.
- fig. 2
 - Insérer l'accu dans la station de charge.
 - Brancher la fiche secteur de la station dans la prise.

L'état de charge est indiqué par les voyants de contrôle (2).

- Rouge allumé = chargement
 - Vert allumé = chargement complet
 - Rouge clignotant = batterie défectueuse
 - Vert clignotant = retard à chaud/à froid
- Après l'avoir chargé, introduire l'accu dans l'appareil et l'endiquer.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir

un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les producteurs peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les packs accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

– Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Caractéristiques techniques

Numéro d'article	502728
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale	78 W
Tension de charge	14,4–20 V---
Courant de charge	3 A
Classe de protection	II

GE Operating instructions

Battery charger

Intended use

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Additional safety notes

- Do not open the battery.** The battery may be damaged as a result of improper actions.
- Do not expose the battery to heat, fire, water and damp.** There is a risk of explosion.
- In the event of damage or incorrect use of the battery, vapours may escape. Make sure that the ventilation is good and, if you have any medical complaints, consult a doctor.** These vapours may irritate the air passages and cause illness.
- Never attempt to recharge batteries that are not designated rechargeable.** There is a risk of fire and explosion.
- The battery may only be used in conjunction with this power tool.** Other power tools may overload the battery and thus damage it.
- Only batteries authorised by the manufacturer with the values listed on the type plate of this power tool may be used.** The use of a different battery may cause a risk of injuries and property damage as a result of an exploding battery.
- Only chargers authorised by the manufacturer with the values listed on the type plate of this battery may be used.** The use of a different charger may cause a risk of injuries and property damage as a result of an exploding battery.
- Symbols affixed to your unit may not be removed or covered. Information on the unit that is no longer legible must be replaced immediately.

Before putting the unit into operation, read and observe the instructions for use.

Only re-charge the battery pack indoors.

Do not dispose of a battery pack with the household waste!

Do not dispose of a battery pack in water!

Do not burn the battery pack!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

- fig. 1
 - Press in the locking button (1) and remove the battery from the device.

- fig. 2
 - Insert the battery pack into the charger.
 - Plug the charger into the power supply.

The charging status is displayed by the control lights (2).

- Red on = charging
 - Green on = fully charged
 - Red flash = defective battery
 - Green flash = Hot/cold delay
- Slot the battery pack into the device and make sure it clicks into place correctly.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheelle bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

– Make these materials available for recycling.

Technical data

Item number	502728
Rated voltage	230 V~, 50 Hz
Capacity	78 W
Charge voltage	14,4–20 V---
Charge current	3 A
Protection class	II

CZ Návod k použití

Nabíječka

Použití příměřené určení

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předdejte i tento návod k použití.

Používání a ošetřování akumulátorového nářadí

- Akumulátor je třeba nabíjet pouze pomocí nabíječek, které výrobce doporučuje.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátoru, hrozí nebezpečí požáru, pokud se použije s jinými akumulátory.
- V elektrických nářadích používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést ke zranění a nebezpečí požáru.
- Nepoužívejte akumulátor chráňte před kancelářskými sponkami, mincemi, klíči, hřebíky, šrouby nebo jinými drobnými kovovými předměty, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení nebo požár.
- Při nesprávném**

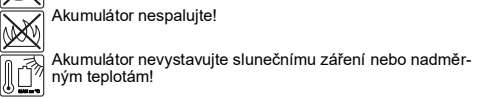
Akumulátor nabíjajte pouze v interiérech.

Akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!

Akumulátor nevyhazujte do vody!

Akumulátor nespálujte!

Akumulátor nevystavujte slunečnímu záření nebo nadměrným teplotám!



Nabíjení akumulátoru

Poznámka: Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

VAROVANÍ! Nebezpečí zranění! Dodržujte bezpečnostní pokyny k zacházení s akumulátorovými přístroji.

OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Akumulátor hluboce nevýbijíte.

Poznámka: Pokud je akumulátor úplně nabitý, nabíječka se automaticky přepne na udržovací nabíjení. Akumulátor může trvale zůstat v nabíječce.

- obr. 1
 - Stiskněte blokovací tlačítko (1) a akumulátor z přístroje vytáhňte.
 - obr. 2
 - Vložte akumulátor do nabíjecí stanice.
 - Zastrčku nabíjecí stanice zasuňte do zásuvky.
- Stav nabití se zobrazuje pomocí kontrolěk (2).
- Svítí červená = nabíjení
 - Svítí zelená = plně nabitó
 - Červená bliká = vadná baterie
 - Zelená bliká = prodleva kvůli teplotu/chladu
- Akumulátor po nabití vložte do přístroje a nechte bezpečně zapadnout.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví. Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Litiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	502728
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz
Jmenovitý výkon	78 W
Nabíjecí napětí	14,4–20 V===
Nabíjecí proud	3 A
Třída ochrany	II

SK Návod na použití

Nabíjčka

Použitie pre daný účel

Přístroj nije určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajte len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny! Ak nebudete rešpektovať bezpečnostné pokyny, ohrozíte sami seba aj iných.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uschovajte pre neskoršie použitie.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.

Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

- Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách, ktoré boli odporúčané výrobcom.** Pre nabíjaku, ktorá je vhodná pre určitý druh akumulátorov, existuje nebezpečenstvo požiaru, ak sa použije s inými akumulátormi.
- Používajte len akumulátory určené pre elektrické náradie.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- Nepoužívaný akumulátor chráňte pred kancelárskymi spin-kami, mincami, kľúčmi, ihlami, skrutkami alebo inými malými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo ohrev.
- V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytekať kvapalina. Zabráňte kontaktu s akumulátorom. V prípade náhodného kontaktu opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, dodatočne vyhládajte lekára.** Vytečená kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

Dodatočné bezpečnostné pokyny

- Akumulátor neotvárajte.** Vplyvom neodborných zásahov sa akumulátor môže poškodiť.
- Akumulátor nevystavujte teplu, ohňu, vode ani vlhkosti.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.
- Pri poškodení a neodbornom použití akumulátora môžu vzniknúť výpary. Postarajte sa o dobré vetranie a pri ťažkostiach sa obráťte na lekára.** Výpary môžu dráždiť vaše dýchacie cesty a spôsobovať choroby.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.** Existuje nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Akumulátor sa smie používať iba v spojení s týmto elektrickým náradím.** Iné elektronické prístroje môžu akumulátor eventuálne preťažiť a tak poškodiť.
- Používať sa smú iba výrobcom schválené akumulátory s hodnotami uvedenými na výrobnom štítku tohto elektrického náradia.** Použitie odlišných akumulátorov môže spôsobiť nebezpečenstvo poranení, ako aj vecných škôd vplyvom vybuchujúcich akumulátorov.
- Používať sa smú iba výrobcom schválené nabíjačky s hodnotami uvedenými na výrobnom štítku akumulátora.** Použitie odlišných nabíjačiek môže spôsobiť nebezpečenstvo poranení, ako aj vecných škôd vplyvom vybuchujúcich akumulátorov.
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Nečítateľné upozornenia na prístroji sa musia okamžite vymeniť.

Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na používanie a dodržiavajte ho.

Akumulátor nabíjajte len v interiéri.

Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!

Akumulátor nevyhadzujte do vody!

Akumulátor nespálujte!

Akumulátor nevystavujte slnečnému žiareniu alebo nadmerným teplotám!

Nabíjanie akumulátora

Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre manipuláciu s akumulátorovými prístrojmi.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Akumulátor hlbkovo nevýbijajte.

Upozornenie: Ak je akumulátor kompletne nabitý, nabíjacia stanica sa automaticky prestavi na udržaviace nabíjanie. Akumulátor môže zostať trvalo v nabíjacej stanici.

- obr. 1
 - Stlačte blokovacie tlačidlo (1) a akumulátor vytiahnite z prístroja.
 - obr. 2
 - Akumulátor vložte do nabíjacej stanice.
 - Zastrčku nabíjacej stanice zasuňte do zásuvky.
- Stav nabitia sa zobrazí prostredníctvom kontrolky (2).
- Červená svieti = nabíjanie
 - Zelená svieti = plne nabitý
 - Červená bliká = poškodená batéria
 - Zelená bliká = oneskorenie za tepla/za studena
- Akumulátor vložte do nástroja a nechajte bezpečne zapadnúť.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol přeškrtnutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skládá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa majú recyklovať.

- Odvezte tieto materiály na recykláciu.

Technické údaje

Číslo tovaru	502728
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz
Menovitý výkon	78 W
Nabíjacie napätie	14,4–20 V===
Nabíjací prúd	3 A
Trieda ochrany	II

PL Instrukcje obsługi

Ladowarka

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i złączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorem

- Akumulator należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Podczas ładowania akumulatórów ładowarkami nieprzeznaczonymi do nich, istnieje zagrożenie pożarowe.
- W narzędziach elektrycznych stosować wyłącznie akumulatory przewidziane do tego celu.** Stosowanie innych akumulatórów może spowodować obrażenia lub zagrożenie pożarowe.
- Akumulator, który nie jest używany, należy przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie.** Zwarcie kontaktów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku nieprawidłowego zastosowania, z akumulatóra może wypływać elektrolit. Unikać kontaktu z nią. Po przypadkowym kontakcie zmyć wodą. Po przedostaniu się cieczy do oka, skorzystać z pomocy lekarza.** Ciecz wydostająca się z akumulatóra może spowodować podrażnienia skóry i poparzenia.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

- Akumulatóra nie otwierać.** W wyniku niefachowej ingerencji akumulatór można uszkodzić.
- Akumulatóra nie narażać na oddziaływanie wysokiej temperatury, ognia, wody ani wilgoci.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- W przypadku uszkodzenia lub niefachowego obchodzenia się z akumulátorem mogą wydostawać się opary. Zapewnić dobrą wentylację, w razie dolegliwości zwróć się do lekarza.** Opary mogą drażnić drogi oddechowe i spowodować choroby.
- Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.** W przeciwnym razie istnieje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- Akumulatór ten wolno stosować tylko w połączeniu z tym elektrónarzędziem.** Inne elektrónarzędzia mogą akumulatór ewentualnie przeciążyć i w ten sposób uszkodzić.
- Stosować wolno tylko akumulatóry dopuszczone przez producenta o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej elektrónarzędzia.** Stosowanie akumulatórów o odmiennych parametrach może spowodować zagrożenie obrażeń i szkód rzeczowych w wyniku wybuchu akumulatórów.
- Stosować wolno tylko dopuszczone przez producenta ładowarki o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej akumulatóra.** Stosowanie ładowarek o odmiennych parametrach może spowodować zagrożenie obrażeń i szkód rzeczowych w wyniku wybuchu akumulatórów.
- Zabrania się zdejmowania lub zakrywania symboli znajdujących się na urządzeniu. Nieczytelne informacje na urządzeniu należy niezwłocznie wymienić.

Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej zaleceń.

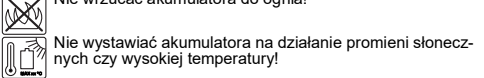
Akumulator wolno ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Nie wyrzucać akumulatóra wraz z odpadami domowymi!

Nie wyrzucać akumulatóra do akwenów wodnych!

Nie wrzucać akumulatóra do ognia!

Nie wystawiać akumulatóra na działanie promieni słonecznych czy wysokiej temperatury!



Ładowanie akumulatóra

Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dla urządzeń akumulatórowych.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatóra.

Wskazówka: Jeżeli akumulatór jest całkowicie naładowany, ładowarka przedstawia się automatycznie na ładowanie podtrzymujące. Akumulatór może pozostawać przez cały czas w gnieździe ładowarki.

- ilustr. 1
 - Przysięć blokujący (1) i wyjąć akumulatór z urządzenia.
 - ilustr. 2
 - Umieścić akumulatór w ładowarce.
 - Włożyć wtyczkę sieciową włączoną do gniazdka.
- Stan ładowania akumulatóra sygnalizują kontrolki (2).
- Czerwone światło włączone = ładowanie
 - Zielone światło włączone = akumulatór naładowany
 - Czerwone światło migocze = uszkodzony akumulatór
 - Zielone światło migocze = ciepło/opóźnienie zimna
- Umieścić akumulatór w urządzeniu i docisnąć, aby się zaczęło.

Utilizacja

Utilizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatórów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatórów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetworzenia. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Batene, akumulatóry i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii

wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Každy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.

– Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne	
Numer produktu	502728
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz
Moc znamionowa	78 W
Napięcie ładowania	14,4–20 V===
Prąd ładowania	3 A
Klasa ochrony	II

SI Priročnik za uporabo

Polnilnik

Pravilna uporaba

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevat je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačnja uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upošteвайте vsa varnostna navodila! Če ne upošteвате varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.

Uporaba in ravnanje z orodjem na akumulátor

- Akumulátor polnite samo s polnilci, ki jih priporoča proizvajalec.** Pri polnilcu, ki je namenjen samo za določeno vrsto akumulátorja, obstaja nevarnost požara, če se uporablja z drugimi akumulátorji.
- Uporabljajte samo za to predvidene akumulátorje v električnih orodjih.** Uporaba drugih akumulátorjev lahko vodi do poškodb in nevarnosti požara.
- Neuporabljen akumulátor držite stran od sponk, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko sprožijo preskok stikov.** Kratke stik med kontakti akumulatóra lahko vodi do opeklin ali požara.
- Pri napravní uporabi lahko iz akumulatóra izstopi tekočina. Izogibajte se stiku s tekočino. Pri naključnem stiku, sperite z vodo. Če pride tekočina v oči še dodatno poiščite zdravniško pomoč.** Akumulatórska tekočina lahko povzroči draženje kože in opekline.

Dodatna varnostna opozorila

- Ne odpirajte akumulatóra.** S posegi, ki niso v skladu s predpisi, lahko poškodujete akumulátor.
- Akumulatórja ne izpostavljajte vročini, ognju, vodi in vlagi.** Obstaja nevarnost eksplozije.
- Pri poškodbí in uporabi akumulatórja, ki ni v skladu s predpisi, se lahko pojavi uhajanje pare.** Poskrbite za dobro prezračevanje in v primeru zdravstvenih težav obiščite zdravnika. Para lahko draži dihalne poti in povzroči obolenja.
- Nikoli ne smete polniti baterij, ki nimajo možnosti ponovnega polnjenja.** Obstaja nevarnost požara in eksplozije.
- Akumulátor lahko uporabite le skupaj s tem električnim orodjem.** Druga električna orodja lahko akumulátor morebiti preobremenijo in ga tako poškodujejo.
- Uporabite baterijo, ki jih dopušča proizvajalec, z vrednostmi, podanimi na tipski ploščici te električne naprave.** Uporaba drugačnih polnilnikov lahko povzroči nevarnost poškodb kot tudi materialno škodo zaradi akumulatórja, ki eksplozira.
- Uporabite lahko le akumulátorje, ki jih dopušča proizvajalec, z vrednostmi, podanimi na tipski ploščici te električne naprave.** Uporaba drugačnih polnilnikov lahko povzroči nevarnost poškodb kot tudi materialno škodo zaradi akumulatórja, ki eksplozira.
- Symbolov, ki se nahajajo na vaši napravi, ne smete odstraniti ali prekriti. Opozorila na napravi, ki jih ni več mogoče prebrati, morate nemudoma zamenjati.

Pred zagonom preberite navodila za uporabo in jih upoštevajte.

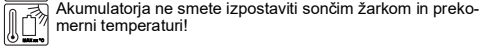
Akumulátor polnite le v notranjih prostorih.

Akumulátorjev ne mečite med kuhinjske odpadke!

Akumulátorjev ne smete odstraniti v vodotokel!

Akumulatórja ne smete zažgati!

Akumulatórja ne smete izpostaviti sončnim žarkom in prekomerni temperaturi!



Polnjenje akumulátorja

Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Upošteвайте varnostne napotke pri ravnanju z akumulátorskimi napravami.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb naprave! Ne dovolite globokega izpraznjenja akumulatórja.

Nasvet: Če je akumulátor popolnoma napolnjen, se polnilna postaja samodejno nastavi na zaključek polnjenja. Akumulátor lahko ostane trajno na polnilni postaji.

- sl. 1
 - Pritisnite tipko za blokiranje (1) in izvelcite akumulátor iz naprave.
- sl. 2

– Vstavite akumulátor v polnilno postajo.

– Vitič polnilne postaje vtaknite v vtičnico.

Prikazalo se bo stanje polnjenja preko kontrolne lučke (2).

- Rdeča sveti = polnjenje
 - Zelena sveti = povsem napolnjeno
 - Rdeča utripa = pokvarjen akumulátor
 - Zelena utripa = zakasnitev toplo/hladno
- Akumulátor vstavite v napravo in poskrbite, da varno zaskoči.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol přečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulátorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okoliu in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulátorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulátorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijve baterije in akumulátorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka izdelka	502728
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz
Nazivna moč	78 W
Napetost polnjenja	14,4–20 V===
Polnilni tok	3 A
Zaščitni razred	II

HU Használati utasítás

Töltőkészülék

Rendeltetésszerű használat

A készülék nem tervezett ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő te

- Kod oštećenja i nestručne uporabe akumulatora mogu nastupiti pare.** Pobrinite se za dobru ventilaciju i u slučaju tegoba se obratite liječniku. Pare mogu nadražiti dišne putove i prouzrokovati bolesti.
- Nikada nemojte pokušati napuniti bateriju, koja se ne može puniti.** Postoji opasnost od požara i eksplozije.
- Akumulator se smije koristiti samo zajedno sa ovim električnim alatom.** Drugi električni uređaji možebitno mogu preopteretiti akumulator i time ga oštetiti.
- Smiju se koristiti samo akumulatori odobreni od proizvođača sa vrijednostima navedenim na označnoj pločici ovog električnog uređaja.** Kod korištenja drugacijih akumulatora kroz eksploziju akumulatora može nastati opasnost od ozljeda i oštećenja stvari.
- Smiju se koristiti samo uređaji za punjenje odobreni od proizvođača sa vrijednostima navedenim na označnoj pločici akumulatora.** Kod korištenja drugacijih uređaja za punjenje kroz eksploziju akumulatora može nastati opasnost od ozljeda i oštećenja stvari.
- Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati. Upute na uređaju koje više nisu čitljive potrebno je odmah zamijeniti.

Prije stavljanja uređaja u pogon pročistajte i slijedite Priručnik za uporabu.

Akumulator puniti samo u unutrašnjim prostorijama.

Akumulator nemojte zbrinuti preko kućnog otpada!

Akumulator nemojte zbrinjavati u vodama!

Akumulator nemojte spaliti!

Akumulator nemojte izlagati utjecaju sunčevih zraka ili povišenim temperaturama!

Napuniti akumulator

Napomena: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

UPOZORENJE! Opasnost od ozljede! Obratiti pozor na sigurnosne upute pri rukovanju sa akumulatorima.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Akumulator nemojte potpuno isprazniti.

Napomena: Ako je akumulator potpuno napunjen, stanica za punjenje automatski se preklapa u funkciju održavanja stanja napunjenosti. Akumulator trajno može ostati u stanici za punjenje.

- sl. 1 – Zapornu tipku (1) pritisnite i izvadite akumulator iz uređaja.
- sl. 2 – Akumulator umetnite u stanicu za punjenje.
- Mrežni utikač uređaja za punjenje utaknite u utičnicu. Stanje punjenja prikazuje se kroz kontrolne svjetiljke (2).
- Crveno uključeno = punjenje
- Zeleno uključeno = potpuno napunjeno
- Crveno treperi = neispravan akumulator
- Zeleno treperi = toplo/hladno usporenje
- Akumulator utaknite u uređaj za punjenje i pustiti da se sigurno uklopi.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol preortane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.
Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada.
Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad.
Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispraznjenom stanju.
Baterije moraju uvijek biti sa odijeljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.
Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na stariim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.
– Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Tehnički podatci

Broj artikla	502728
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz
Nazivni učinak	78 W
Napon punjenja	14,4–20 V===
Struja punjenja	3 A
Klasa zaštite	II

GR Održigies leipuroigias

Zusukei fōrtisies

Enoexoigimēni xrisis

H susukei den xeie xexoiasioi gia epaγγελmatiki xrisis. Oi genika anagynorimenes prooiagiarafes proλiηwis atixnιmatwn kai oi eωu-kλειies upoδeixies asφαλείας πpέπeι va λaμβaνoνται upōψi.
Na πpaγματοπoieite μoño τις epγasies πou πepιγpάφoνται se aυτές τις oδiγiēs xpiσίς. Kάθε álλn epapφoγiή eίvai μiá aνeπιtpέπιτη λaν-θacμένη xpiσίς. O katasekaσuotής den eυθuvetai gia τις xpiσίς πou tuxoύn ta πpoκύπovta.

Γενικές upoδeixies asφαλείας

- Gia tñn asφαλή xpiσίς τις susukeis aυtής o xpiσtis θa πpέπeι va xeie διαβάσει kai katanoήσει aυtές τις oδiγiēs πpιν aπo tñν πpώtn xpiσίς.
- Διβάτε upōψi sas oλες τις oδiγiēs asφαλείας! An παpaβέψeτε τις oδiγiēs asφαλείας, θέτεte se κίνδυνo tόso tñν eαυtό sas óso kai álλous.
- Φυλάσσετε oλες τις oδiγiēs xpiσίς kai τις oδiγiēs asφαλείας gia to μέλλov.

- An πouλiήσeτε ή παpaδύσeτε se tpiτoύς tñν susukei, παpaδύ-στε otπwσδιήπoτε μaζί kai τις παpoύσες oδiγiēs xειpiσμoύ.

Xpiσίς kai xειpiσmός tñn epγaλeioy susawpeuētī

- Φopτίzεte tous susawpeuētés μoño me susukeés fōrtisies, πou cυνιστά o katasekaσuotής. Oi susukeés fōrtisies πou πpoσkρίvoνται gia éna συvκεkpiμένο είδος susawpeuētwn διαtέ-χov κίνδυνo πyρκαγiάς, an xpiσιμοπoiηθoύn με álλous susawpeuētés.
- Xpiσιμοπoieíte μoño tous πpoβλεπόμεvους susawpeuētés στα ηλeκtpικά epγaλeia. H xpiσίς álλow susawpeuētwn μπoρεί va oδiγήσeι se tpaυμαtισμoύς kai κίνδυνo πyρκαγiάς.
- Kpαtάte tous susawpeuētés πou δε xpiσιμοπoieíte μαkpiά aπo cυνδεtήpες γpαφeioύ, κέpματα, κλειδιά, kapφιά, βίδες kai álλa μεταλλικά μiκpoαντικείμενα πou θa μποpούσαν va πpoκαλέσωv βpaxυκύκλωμα των eπαφών. Eνδοχόμεvο βpaxυκύκλωμα των eπαφών tou susawpeuētī μπoρεί va πpo-καλέσει eγκυάματα ή φωτιά.
- Σε πepίπτωση eσφαλiμένης xpiσίς μπoρεί va eκpέσει υγpό aπo to susawpeuētī. Aπoφeyéte tñn eπαφή με aυτό. Σε πepίπτωση tuxoύn eπαφής xεπλάνετε me νερό. Eάν to υγpό έpθεi se eπαφή με τα μάτια, αναζητήστε eπιtpόσθετα éναv γιαtóp. To υγpό tou susawpeuētī πou eξέpχeται μπoρεί va oδiγήσει se epeθισμoύς tής eπιδepμiδiς ή eγκυάματα.

Επιπλέον upoδeixies asφαλείας

- Μην ανοίγετε το susawpeuētī. H ακατάλληλη επέμβαση μπoρεί va πpoκαλέσει ζημιά sto susawpeuētī.
- Μην εκθέτετε το susawpeuētī σε υπεpβολική θερμοκρασία, φωτιά, νερό και υγpασia. Υφιστάται κίνδυνος έκpηξης.
- An o susawpeuētīs upoστeί ζημιά ή xpiσιμοπoιηθεί με ακατάλληλo τρόπο, μπoρεί va eκλυθoύv aτμoί. Φopοντίστε óσπeι va υπάpxeι καλός eξapισμoς kai aπoπaθeίte se éναv γιαtóp σε πepίπτωση evoλoγiήσεov. Oi aτμoί μπoρεί va πpoκαλέ-σωv epeθισμo στις αναπνευστικές oδoύς kai va πpoκαλέσωv ασθένειες.
- Μην πpoσπαθήσετε ποtέ va φορτίσετε μη eπαvαφορτιζόμε-νες μπαπαρίες. Υφιστάται κίνδυνος πyρκαγiάς και έκpηξης.
- O susawpeuētīs eπιtpέpεται va xpiσιμοπoieítai μoño σε cυνδυασμó με to συvκεkpiμένο ηλeκtpικό epγaλeio. Άλλα ηλeκtpικά epγaλeia μπoρεί va πpoκαλέσωv υπεpφόρτωση kai ως εκ τούτου ζημιά sto susawpeuētī.
- Eπιtpέpεται va xpiσιμοπoieίvται μoño susawpeuētés eγκεkpiμένοι aπo tñν katasekaσuή με τις τιμές πou aνα-γpφoνται στiν πιvακίδα τύπου to συvκεkpiμένου ηλε-κtpicou epγaλeioy. An xpiσιμοπoieίte to susawpeuētés πou aπokλύvov aπo ta παpάvov μπoρεί va eκpαγoύv kai va πpo-καλέσωv tpaυμαtισμoύς kai υλικές ζημίες.
- Eπιtpέpεται va xpiσιμοπoieίvται μoño φορτιστές eγκεkpi-μένοι aπo tñν katasekaσuή με τις τιμές πou aναγpάφoνται στiν πιvακίδα τύπου to susawpeuētī. An xpiσιμοπoieί-θoύv φορτιστές πou aπokλύvov aπo ta παpάvov o susaw-peuētés μπoρεί va eκpαγoύv kai va πpoκαλέσωv tpaυμαtισμoύς kai υλικές ζημίες.
- Σύμβoλa πou βpίσκoνται eπάνω στη susukei den eπιtpέπeται va aφαιpovúvται ή va κaλύπvovται. Υποδeίξεις eπάνω στη susukei πou δε διαβάζoνται πia πpέπeι va aντικαθίστανται aμέ-σως.

Πpιν tñ θέση se λeιτωpγiά διαβάzετε kai λαμβάvετε upōψη sas τις oδiγiēs xειpiσμoύ.

- O susawpeuētīs va φορτίzεται aπoκλειστικά σε eσωτεpικούς χώpous.

Μην απορρίπτετε το susawpeuētī στα οικιακά απορρίμματα!

Μην απορρίπτετε το susawpeuētī στα υδάτινα περιβάλλοντα!

Μην καίτε το susawpeuētī!

Μην εκθέτετε το susawpeuētī στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε υπεpβολικά υψηλές θερμοκρασίες!

Φόρτιση susawpeuētī

Υπόδειξη: H πpaγμαtική eικόνα tής susukeis sas μπoρεί va aπoκλiνεί aπo aυtή των aπeικovίσεov.

ΠPOEIOΠOIEΣH! Kίνδυνος tpaυμαtισμoύ! Πpoεξέte τις upoδeixies asφαλείας σχεtικά με tñν xειpiσμo eπαvα-φορτιζόμεvων susukeiōv.

ΠPOCOXH! Kίνδυνος βλαβών sto μiχάνημα! O susawpeuētīs den aπoφοpτίσtηκε πλήpως.

Υπόδειξη: Otan o susawpeuētīs φοpρτισtei πλήpως, η βάση φόρτισης μεταbίνει aυτoμάτα στη λeιτωpγiα διαtί-pης φόρτισης. O susawpeuētīs μπoρεί va παpaμείvει διαρκώς στη βάση φόρτισης.

- eικ. 1 – Πιέστε το πλήκτρο ασφάλισης (1) και αφαιρέστε το susawpeuētī aπo tñ susukei.
- Eικ. 2 – Toπoθεtήστε to susawpeuētī στη βάση φόρτισης.
- Toπoθεtήστε to φις δίκτυoς tής βάσης φόρτισης στην πiλiά.
- H katástase φόρτισης eμφανίζεται me τις eνδεικτικές λυχνiές (2).
- Kόκκιvo aναμμένο = φορτίzei
- Πpάσιvo aναμμένο = πλήpως φοpρτισμένο
- Kόκκιvo aναδoσbήγει = eλαττωματική μπαπαρία
- Πpάσιvo aναδoσbήγει = καυσotέpηση ζεστού/κρύου
- Toπoθεtήστε to susawpeuētī στη susukei και φopοντίστε óσπeι va eπαpμoύσει kaλά.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση susukeis στα απορρίμματα

To σύμβoλo tou διαγpαμμένου kaδoυ απορριμμάτων σημαίνει óπi: Oi μπαπαρίες kai oi susawpeuētés, oi ηλeκtpικές kai ηλeκτρονικές susukees den eπιtpέπeται va αποpρίπvovται στα οικιακά απορρίμματα. Μπoρεί va πepιλαβάνovv eπiκίνδυνes για to πepιβάλλov kai tñν υγείa oύςies.

Oi katavalawtés eívai otποχpewμένοι va αποpρίπvov τις πaλαιές ηλeκtpικές susukees, τις μπαπαρίες susukeiōv kai tous susawpeuētés ξεχωριστά aπo ta οικιακά απορρίμματα σε éνα eπισημό σημείο συλλογής, για va διασφαλίζεται η κατάλληλη πεπαtέpω επεξεpγασiα. H eπιποpφη μπoρεί va γίvει σύμφωνα με τη νομoθεσία óωpεάν π.χ. μe μeτα μeσημoτικής eπιχειρήσης ανακύκλωσης ή μeσω tou katastήματος aγοράς.

Oi μπαπαρίες, oi susawpeuētés kai oi λυχnιές πou den eívai μoνίμω eγκατεστiμένες σε παλαιές ηλeκtpικές susukees και μπoρoύv va aφαιpeθoύv χωpιά καταστροφής tής susukeis, πpέπeι va aφαιpovúvται πpιν aπo tñν aπoρρίψη και va αποpρίπvovται ξεχωριστά. Oi μπαπαρίες λiθiου kai ta πακέτα

susawpeuētōv όλων των συστημάτων πpέπeι va παpaσιές πpέπeι va πpoσταtίζoνται aπo βpaxυκυκλώματα, aπoσυvδέoντάς τις πάντα aπo τους πoλoύς.

Kάθε τελικός xpiσtής eίvai o ίδιος υπειvθvος για τη διαγpαφή πpoσωπiκoύ δoδεμένov στις πaλαιές susukees πou πpoopίzoνται για aπoρρίψη.

Διάθεση susukeuasias στα απορρίμματα

H susukeasía aπoτελείται aπo xapτίvι και μεμβράνες me σημάzηση, δηλαδή με υλικά πou μποpoύv va ανακύκλω-θoύv.

- Διαθέστε aυτά ta υλικά για ανακύκλωση.

Τexνικά στοιχεια

Αριθμός προϊόντος	502728
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Ονομαστική ισχύς	78 W
Τάση φόρτισης	14,4–20 V===
Ρεύμα φόρτισης	3 A
Κατηγορία προστασίας	II

NL Gebruiksaanwijzing

Laadapparaat

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemene erkende ongevalenpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden. Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Algemene veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsinstructies in acht! Wanneer u de veiligheidsinstructies niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.

- Bewaar alle gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik.

- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.

Gebruik en behandeling van het accugereedschap

- Laad de accu's alleen op met opladers die door de fabrikant zijn aanbevolen.** Een oplader, die bestemd is voor een bepaald type accu, kan brand veroorzaken wanneer deze met andere accu's wordt gebruikt.
- Gebruik alleen de daarvoor bestemde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel of brand.
- Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken.** Vermijd het contact daarmee. **Bij per ongeluk contact de huid met water afspoelen. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, roep dan ook medische hulp in.** Lekkende accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden.

Aanvullende veiligheidsinstructies

- Maak de accu niet open.** Door onjuiste behandeling kan de accu worden beschadigd.
- Stel de accu niet bloot aan hitte, vuur, water en vochtigheid.** Er bestaat gevaar voor explosie.
- Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen dampen ontsnappen. Zorg voor goede ventilatie en raadpleeg een arts in geval van klachten.** De dampen kunnen uw ademhalingswegen irriteren en ziekten veroorzaken.
- Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.** Er bestaat gevaar voor een explosie.
- De accu mag alleen worden gebruikt in combinatie met dit elektrische gereedschap.** Andere elektrische apparaten kunnen de accu overbelasten en op die manier beschadigen.
- Er mogen alleen door de fabrikant goedgekeurde accu's met de op het typeplaatje van dit elektrische gereedschap vermeldde waarden worden gebruikt.** Het gebruik van andere accu's kan verwondingsgevaar en materiële schade door explorerende accu's veroorzaken.
- Er mogen alleen door de fabrikant goedgekeurde opladers met de op het typeplaatje van de accu vermeldde waarden worden gebruikt.** Het gebruik van andere opladers kan verwondingsgevaar en materiële schade door explorerende accu's veroorzaken.
- Symbolen die zich op uw apparaat bevinden mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Niet meer leesbare aanwijzingen op het apparaat moeten onmiddellijk worden vervangen.

Lees vóór de ingebruikneming de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.

Laad de accu alleen binnenshuis op.

Gooi de accu niet bij het huisvuil!

Gooi de accu niet in wateren!

Verbrand de accu niet!

Stel de accu niet bloot aan zonlicht of overmatige hitte!

Accu laden

Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

WAARSCHUWING! Risico op letsel! Veiligheidsinstructies betreffende de omgang met acculaders in acht nemen.

LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Accu niet sterk ontladen.

Aanwijzing: Wanneer de accu volledig is opgeladen, schakelt het laadstation automatisch over op blijden tot gebruiksgereedheid. De accu kan permanent in het laadstation blijven.

- afb. 1 – Druk de vergrendelingstoets (1) in en trek de accu uit het apparaat.
- afb. 2 – Plaats de accu in het laadstation.
- Steek de stekker van het laadstation in het stopcontact.
- De laadstatus wordt weergegeven door de controlelampjes (2).
- Rood aan = opladen
- Groen aan = volledig opgeladen
- Rood knipperend = defecte accu
- Groen knipperend = vertraging hete/koude accu
- Plaats de accu in het apparaat en laat hem goed vastklikken.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbol van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.

– Bied deze materialen ter recycling aan.

Technische gegevens

Artikelnummer	502728
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen	78 W
Laadspanning	14,4–20 V===
Laadstroom	3 A
Beschermingsklasse	II

SE Bruksanvisning

Laddare

Ändamålsenlig användning

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Allmänna säkerhetshänvisningar

- För en säker hantering av produkten måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.

Användning och hantering av det batteridrivna verktyget

- Ladda batterierna endast i laddare som rekommenderas av tillverkaren.** Det kan innebära brandfara att använda en laddare, som är avsedd för en viss typ av batterier, med andra batterier.
- Använd endast härför avsedda batterier i elverktygen.** Användning av andra batterier kan leda till personskador och brandfara.
- Batterier som inte används skall hållas borta från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan orsaka en överbyggning av kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan medföra brännskador eller brand.
- Vid fel användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt. Spola med vatten vid tillfällig kontakt. Om vätskan kommer i ögonen måste man uppsöka läkare.** Läckande batteriavätska kan medföra hudirritation eller brännskador.

Ytterligare säkerhetsåtgärder

- Öppna inte batteriet.** Felaktiga ingrepp kan skada batteriet.
- Utsätt inte batteriet för hetta, eld, vatten eller fukt.** Risk för explosion.
- Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor läcka ut. Sörj för god ventilation och kontakta läkare om besvär uppstår.** Ångorna kan irritera andningsvägarna och orsaka sjukdom.
- Försök aldrig ladda batterier som inte är återuppladdningsbara.** Risk för brand och explosion.
- Batteriet får användas endast i kombination med detta elverktyg.** Andra elektriska apparater kan ev. överbelasta batteriet och skada det.
- Endast batterier godkända av tillverkaren med de värden som anges på elverktygets typskylt får användas.** Om andra batterier används finns det risk för person- och sakskador p.g.a. exploderande batteri.
- Endast sådana laddare får användas som är godkända av tillverkaren med värden som anges på batteriets typskylt.** Om andra laddare används finns det risk för person- och sakskador p.g.a. exploderande batteri.
- Symbolen som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Örläsig information på produkten skall omgående bytas ut.

Läs och beakta bruksanvisningen före användning.

Ladda batteriet endast inomhus.

Släng inte batteriet i hushållsopporna!

Släng inte batteriet i vattendrag!

Elda inte batteriet!

Utsätt inte batteriet för solstrålning eller alltför höga temperaturer!

Laddning av batteriet

Info: Det faktiska utseendet på produkten kan avvika från illustrationerna.

VARNING! Risk för personskador! Beakta säkerhetshänvisningarna avseende hantering av batteridrivna produkter.

OBS! Risk för produktskador! Djupurladda inte batteriet.

Info: När batteriet är helt laddat ställer laddaren automatisk om sig till underhållsladdning. Batteriet kan ligga kvar i laddaren hela tiden.

- fig. 1 – Tryck på förrglingsknappen (1) och dra ut batteriet ur produkten.
- bild 2 – Sätt i batteriet i laddaren.
- Sätt i laddstationens kontakt i uttaget.
- Laddstatus visas med kontrollamporna (2).
- Lyser rött = laddar
- Lyser grönt = fulladdat
- Blinkar rött = defekt batteri
- Blinkar grönt = varm-/kallfördröjning
- Sätt i batteriet i produkten och se till att det hakar fast på plats